

Sábado, 17.09.2016

Bloque temático 5: Cambio lingüístico en contextos plurilingües	
9.30–10.15	Stein, Peter (Riethordhausen) L'immigration indienne aux îles créolophones de l'Océan Indien.
10.15 – 11.00	Jakobs, Ramona (Bochum) Les idéologies linguistiques en France et ses conséquences pour la vitalité de l'occitan.
Café / Té	
11.30 – 12.15	Knauer, Gabriele (Berlin) Estrategias de subjetivización en el debate público: un estudio contrastivo del panel „Último jueves“ en La Habana y Miami.
12.15	Discusión final

En un periodo de tiempo en el que las situaciones de contacto de lenguas producto de la migración son cada vez más comunes y complejas es importante profundizar e internacionalizar el campo de investigación de la lingüística de migración como una disciplina genuina entre la investigación del contacto de lenguas y la sociolingüística. El simposio internacional “Contacto de lenguas en la Romania del siglo XXI como producto de la migración” reúne por ello a expertos del campo de investigación, no solo para precisar y discutir en común sobre la especialización de una lingüística de contacto (de lenguas románicas), sino también para poner en marcha cooperaciones internacionales y elaborar intereses de investigación actuales tanto desde el punto de vista metódico como empírico.

Organización y contacto:

Universität Bremen

FB 10: Sprach- und Literaturwissenschaften
Romanische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. Carolin Patzelt
Dr. Katrin Mutz
Carolina Spiegel
Facundo Reyna Muniain
María José Pérez

E-Mail: hispan@uni-bremen.de
www.fb10.uni-bremen.de/msidr/



*Lugar del evento: Gästehaus Teerhof
Auf dem Teerhof 58 · 28199 Bremen*

Simposio internacional **Contacto de lenguas en la** **Romania del siglo XXI como** **producto de la migración**

14.–17. Septiembre 2016

Universidad de Bremen (Gästehaus Teerhof)



Contacto de lenguas en la Romania del siglo XXI como producto de la migración

Miércoles, 14.09.2016

14.15	Inauguración: saludo de bienvenida del comité organizador
	Saludo de bienvenida del decano (Prof. Dr. Thomas Althaus)
Bloque temático 1: La lingüística de la migración: aproximaciones teóricas	
14.30–15.15	Zimmermann, Klaus (Bremen/Berlin) Evolución, establecimiento social y pérdida de variedades de contacto en el siglo XXI.
15.15–16.00	Haboud, Marleen (Quito) La investigación lingüística en situaciones de contacto: hacia la búsqueda de procesos de intercambio justo.
Café/Té	
16.30–17.15	Gugenberger, Eva (Leipzig) De inmigrantes a transmigrantes: modelos de migración y sus consecuencias lingüísticas.
17.15–18.00	Salzmann, Tabea (Ciudad de México) Códigos en el contacto de lenguas en el contexto de migración e identidad: ejemplos de tres continentes.
20.00	Cena

Jueves, 15.09.2016

Bloque temático 2: Lenguas minoritarias y criollas en la Diáspora	
9.30–10.15	Monteagudo, Henrike (Santiago de Compostela) Emigración, lengua y sociedad en Galicia: demografía, discursos, identidad.
10.15–11.00	Reyna, Facundo (Bremen) Procesos de desgaleguización y (re)galeguización en Buenos Aires, Argentina.
Café/Té	
11.30–12.15	Ramallo, Fernando (Vigo) Muda lingüística, neohablantes y el futuro de las lenguas minoritarias europeas: desafíos y oportunidades.
12.15–13.00	Patzelt, Carolin / Mutz, Katrin (Bremen) Dynamique de langues créoles dans la diaspora.
Pausa del mediodía	
15.00–15.45	Ehrhart, Sabine (Luxemburg) Pour une diversité des accès au plurilinguisme sous le signe de la migration et de la mobilité : les communautés francophones de l'Océan Indien.
15.45–16.30	Spiegel, Carolina (Bremen) ¿(Re-)hispanización del judeoespañol de Turquía?.
17.30	Visita guiada por la ciudad y cena común

Viernes, 16.09.2016

Bloque temático 3: Migraciones internas y contacto de variedades	
10.15–11.00	Palacios, Azucena (Madrid)/ Haboud, Marleen (Quito) Nuevas miradas sobre las construcciones de gerundio en español andino ecuatoriano.
11.00–11.45	Fröhlich, Rabea (Münster) Migraciones internas y contacto de variedades en el Sur del Perú.
Café/Té	
12.15–13.00	Moser, Karolin (Tübingen) El impacto de migraciones internas en las prosodias regionales del interior argentino: Córdoba-capital, un estudio de caso.
13.00–15.00	Pausa del mediodía
Bloque temático 4: Estrategias lingüísticas de aculturación de los inmigrantes	
15.00–15.45	Prifti, Elton (Mannheim) Hacia un modelo pluridimensional para la lingüística migratoria.
15.45–16.30	Roviró, Bàrbara (Bremen) Migración en espacios de multilingüismo social: migrantes bolivianos en Cataluña.
Café/Té	
17.00–17.45	Morgenthaler, Laura (Flensburg) Aspectos de adquisición prosódica en contextos de remigración: el caso de hablantes multilingües entre España y el Magreb.
20.00	Cena

